

EL PODCAST DE UNLIMITED SPANISH

USP 098: En el restaurante

Camarero, la cuenta por favor...

¡Hola a todos! Soy Òscar, fundador de unlimitedspanish.com. Quiero ayudarte a **hablar** español fluidamente. ¡Hablar español es más fácil de lo que parece! Solo tienes que usar el material y técnicas adecuadas.

Hoy, en este episodio...

- Voy a presentarte vocabulario y expresiones relacionadas con los restaurantes.
- A continuación, una interesante mini-historia para mejorar tu habla. Hoy, el caso de Andrés que sigue el consejo de su dietista.

Recuerda que puedes conseguir el texto del episodio en www.unlimitedspanish.com

Por cierto, si me quieres ayudar, puedes dejar un comentario en Itunes. No tiene que ser largo. Leo todos los comentarios y esto me ayuda a estar más motivado.

Por supuesto también me puedes ayudar compartiendo este podcast con tus amigos.

Muy bien. El otro día fui a un restaurante. Cuando estaba comiendo empecé a reflexionar sobre las expresiones, la comunicación con el camarero, el vocabulario... Y pensé... Todo esto es muy útil saberlo si viajas a países donde se habla español. Aunque seguramente con el inglés puedes comunicarte, siempre es mejor conocer el idioma local.

Así que hoy vamos a hablar de ello ¿De acuerdo?

Muy bien. Antes de ir al restaurante, es muy común **hacer una reserva** por teléfono. Reservar o hacer una reserva en inglés es *to make a reservation*.

Cuando haces una reserva, normalmente tienes que indicar la hora y el número de personas. Vamos a ver un ejemplo:

- *Restaurante Comilón.*
- *Hola, buenos días...eh...quería hacer una reserva para esta noche a las 21h.*
- *Sí señor. ¿Para cuantos es la reserva?*
- *Para dos.*
- *Muy bien señor, ¿me puede decir su nombre?*
- *Sí, claro. Rodríguez.*
- *Gracias señor Rodríguez. Entonces es una reserva para dos a las 21h, esta noche.*

De acuerdo, ya tenemos la reserva. En el caso que no podamos ir, podemos **cancelar la reserva**. También podemos cambiar la hora.

El siguiente paso lógico es ir al restaurante, ¿no? Cuando llegamos, si el restaurante es popular, veremos gente esperando. Normalmente estas personas no tienen reserva y esperan una **mesa libre**.

Si nosotros **tenemos reserva**, podemos avanzar a toda esta gente y decirle al camarero responsable que nosotros sí que tenemos reserva.

En este caso te recomiendo que no mires a la gente que espera y sonrías o los señales con el dedo. No es una buena idea :)

A continuación, el camarero nos lleva a la mesa reservada y nos sentamos. El camarero trae **las cartas**. Una carta es simplemente un listado de platos que podemos elegir.

Normalmente los platos se organizan en categorías: las carnes, los pescados, los arroces, etc. Las categorías dependen del tipo de restaurante, claro.

Con las cartas en la mesa, es costumbre que el camarero pregunte por lo que queremos beber. El camarero se va y nos deja un poco de tiempo para elegir qué queremos comer.

Hay un concepto importante en España: el **menú** o menú del día. A veces se confunde con la carta. El menú es una selección de platos que puedes elegir por un precio cerrado. Es decir, un

precio que no varía. Normalmente esto incluye el **primer plato o entrante, el segundo plato o plato principal, el postre y la bebida**.

Del primer plato podemos elegir entre algunas opciones y lo mismo para el segundo plato y **postre**.

Es muy habitual que los restaurantes ofrezcan menús del día de lunes a viernes. A veces también ofrecen **menús de fin de semana**, algo más caros.

Por tanto, cuando vuelve el camarero, normalmente con las bebidas, nos preguntará si carta o menú. El menú siempre es la opción más económica.

Después de pedir, tenemos que esperar. Depende del restaurante, son más rápidos o más lentos. A veces, junto a la bebida, el camarero trae pan. Si tenemos mucha hambre, podemos comer trocitos de pan mientras esperamos. Esto lo hago a veces si tardan mucho :)

Cuando comemos, utilizamos los **cubiertos**. Estos se componen de **cuchara** (spoon en inglés) **tenedor** (fork en inglés) y cuchillo (knife en inglés).

Bien, vamos comiendo el entrante y cuando acabamos el camarero retira el plato. A veces se lleva los cubiertos para cambiarlos y a veces no.

A continuación el segundo plato o plato principal. Depende de la categoría del restaurante, pueden tener **carta de vinos**. La carta de vinos la pueden traer antes del primer plato.

Cuando acabamos el segundo plato es la hora del **postre** (**dessert** en inglés), que podemos elegir de la carta de postres o de las opciones de menú.

Después del postre, el camarero siempre ofrece si queremos **café**. Si quieres saber cómo pedir cafés en español, tengo todo un episodio que habla de ello. El episodio 36.

Por último tenemos que pagar. Claro, no vamos a comer gratis y salir corriendo :)

Para ello hay que pedir la cuenta. La cuenta, en inglés es **bill**. Pedir la cuenta a veces es difícil porque los camareros siempre están ocupados. Yo hago lo siguiente: tengo una mano abierta arriba y con la otra simulo que escribo en la mano. Esto lo hago mirando al camarero. Él lo entiende. También puedes decir:

La cuenta, por favor.

Algunos camareros traen la cuenta en un plato pequeño y se van. Se supone que tú tienes que poner el dinero encima si pagas en **efectivo** (cash en inglés) o tarjeta (**credit card**). El problema es que tienes que esperar otra vez a que el camarero se lleve el dinero o la tarjeta.

Bueno, por último, si quieres, puedes dejar una propina (tip en inglés). Un 10% de propina está bien, aunque no es habitual ser muy generoso en España.

Y ya está, ahora podemos salir y sonreír a las personas que no reservaron y que aún se esperan en la puerta :)

MINI-HISTORIA (mejora tu fluidez)

Muy bien. Vamos a hacer una mini-historia para practicar un poco la fluidez, ¿de acuerdo?

Así es como funciona:

Yo digo una frase con información. A continuación, hago algunas preguntas sobre esa información. Después de cada pregunta hay una pausa. ¡Es tu turno para intentar responder! Después de cada pausa doy una respuesta correcta. Así voy construyendo la historia.

En esta mini-historia, eres Andrés y yo te hago preguntas.

- Andrés es un hombre de mediana edad que quiere perder peso.

Andrés, ¿quieres perder la cabeza?

No, la cabeza no. Quiero perder peso.

¿Quieres perder peso o ganar peso?

Perder peso. Quiero perder peso. Soy un hombre de mediana edad que quiere perder peso.

¿Eres un hombre viejo?

No, no. No soy un hombre viejo. Soy un hombre de mediana edad. Ni muy joven ni muy viejo.

- El dietista de Andrés le dice que puede comer de todo pero con moderación.

Andrés, ¿Dice tu dietista que puedes comer de todo?

Sí, mi dietista dice que puedo comer de todo.

¿Puedes comer carne según tu dietista?

Sí, según mi dietista, puedo comer carne.

¿Y pescado? ¿Puedes comer pescado?

Sí, también. Puedo comer pescado pero con moderación.

¿Puedes comer sin moderación?

No, no puedo comer sin moderación. Tengo que comer con moderación.

¿Puedes comer las cantidades que quieras?

No. No puedo comer las cantidades que quiera. Según mi dietista, puedo comer de todo pero pocas cantidades, con moderación.

- En los restaurantes, Andrés intenta seguir el consejo de su dietista para perder peso.

Andrés, ¿intentas perseguir algo?

No, no intento perseguir nada. Intento seguir el consejo de mi dietista.

¿Qué intentas seguir?

El consejo de mi dietista.

¿El consejo de quién?

De mi dietista. En los restaurantes intento seguir su consejo para perder peso.

¿En donde intentas seguir su consejo?

En los restaurantes. Intento seguir su consejo en los restaurantes.

¿Por qué intentas seguir su consejo? ¿Por qué lo haces? ¿Para ganar peso?

No, no lo hago por eso. Lo hago para perder peso, no para ganarlo.

- Para comer de todo, en cada restaurante Andrés pide todos los platos de la carta.

Andrés, ¿pides sólo algunos platos de la carta?

No, no solo algunos. Los pido todos.

¿Cuántos platos de la carta pides?

Todos. Los pido todos. Así como de todo, siguiendo el consejo de mi dietista.

Ya veo...Así que pides todos los platos posibles para comer de todo, ¿Cierto?

Sí, cierto. Es el consejo de mi dietista. Sigo su consejo e intento comer de todo.

- Para comer con moderación, Andrés solo come la mitad de cada plato.

Andrés, ¿Comes toda la comida de los platos?

No, no como toda la comida de los platos. Solo la mitad.

¿Qué haces para comer con moderación?

Comer solo la mitad de los platos.

¿Comes un cuarto de cada plato, la mitad o todo el plato?

Solo la mitad de cada plato. ¡Tengo que comer con moderación!

- Después de un mes, Andrés no entiende porqué está más gordo que nunca.

Andrés, ¿después de un mes...estás más gordo?

Sí, estoy más gordo. No lo entiendo.

¿Entiendes por qué estás más gordo que nunca?

No, no lo entiendo. He seguido los consejos de mi dietista, pero no funciona. Cuando voy a los restaurantes, como de todo, y además con moderación. No lo entiendo.

Vale, este es el final de esta corta mini-historia. Pobre Andrés. No entiende porque está tan gordo. Su dietista le recomienda comer de todo. Claro, es un buen consejo. Además, con moderación. Andrés entiende que tiene que comer de todo cada vez que va a un restaurante. Por eso, pide todos los platos de la carta y solo come una parte :)

Espero que te haya gustado. Si quieres disfrutar de cursos completos con horas de audio con este tipo de contenido, solo tienes que ir a:

www.unlimitedspanish.com

Allí podrás encontrar cursos con horas de preguntas y respuestas que te permitirán mejorar tu fluidez en el español de forma fácil y rápida.

Recuerda que puedes usar estos cursos en tu Iphone, Android, o lo que quieras.

Muy bien. ¡Nos vemos la semana que viene y recuerda que puedes comer de todo...pero con moderación ;)



Oscar Pellus
unlimitedspanish.com